

PATVIRTINTA  
Lietuvos kultūros instituto direktoriaus  
2024 m. kovo 21 d. įsakymu Nr. V-20

**(Lietuvos literatūros vertimų skatinimo projekto I (pirmo) etapo įgyvendinimo ir faktinių išlaidų ataskaitos forma)**

Ataskaitos gavimo data	
Ataskaitos Nr.	

**LIETUVOS LITERATŪROS VERTIMŲ SKATINIMO PROJEKTO I (PIRMO) ETAPO ĮGYVENDINIMO IR FAKTINIŲ IŠLAIDŲ ATASKAITA**

**1. INFORMACIJA APIE PROJEKTO VYKDYTOJĄ**

1.1.	Pavadinimas	
1.2.	Juridinio asmens kodas	
1.3.	Adresas	
1.4.	Telefono Nr., el. pašto adresas	
1.5.	Ataskaitą pasirašantis atstovas (pareigos, vardas, pavardė)	
1.6.	Atstovavimo pagrindas (dok.)	

**2. DUOMENYS APIE LIETUVOS LITERATŪROS VERTIMŲ SKATINIMO PROJEKTO II (DVIEJŲ) ETAPO DALINIO FINANSAVIMO VALSTYBĖS BIUDŽETO LĖŠOMIS SUTARTĮ (TOLIAU – SUTARTIS)**

2.1.	Data	
2.2.	Numeris	
2.3.	Finansavimo suma, EUR	

**3. DUOMENYS APIE PROJEKTO ĮGYVENDINIMĄ**

3.1.	Leidinio tipas (pažymėti tinkamą)	Leidiny <input type="checkbox"/>	Iliustruotas leidiny <input type="checkbox"/>	
3.2.	Leidinio autorius (vardas, pavardė arba slapyvardis)			
3.3.	Leidinio pavadinimas lietuvių kalba arba ta kalba, iš kurios leidiny yra verčiamas			
3.4.	Planuojamas leidinio pavadinimas vertimo kalba			
3.5.	Leidinio formatas (pažymėti tinkamą (-us))	Popierinis <input type="checkbox"/>	Elektroninis <input type="checkbox"/>	Garsinis <input type="checkbox"/>
3.6.	Vertėjas (vardas, pavardė)			
3.7.	Trumpas projekto paraiškoje numatytų veiklų įgyvendinimo ir jų rezultatų aprašymas			
3.8.	Įgyvendinimo laikotarpis:			
3.8.1.	I etapo pradžia		I etapo pabaiga	
3.8.2.	II etapo pradžia		II etapo pabaiga	

**4. DUOMENYS APIE FAKTINES PROJEKTO I ETAPO ĮGYVENDINIMO IŠLAIDAS**

Eil. Nr.	Išlaidų pavadinimas	Faktines išlaidas patvirtinantys dokumentai (sutartys, PVM sąskaitos faktūros ir kt.)					Sutartyje nurodyta suma, EUR
		Data	Numeris	Pavadinimas	Paslaugų teikėjas	Suma, EUR	

4.1.	Leidinio vertimo išlaidos						
4.2.	<b>Taikoma tik iliustruotam leidiniui.</b> Leidinio redagavimo, maketavimo, dizaino ir (ar) spaudos išlaidos, autorių teisių į leidinį įsigijimo išlaidos ( <i>detalizuoti žemiau</i> ):						
4.2.1.							
...							
						Iš viso:	0,00

#### 5. DUOMENYS APIE TRIŠALĖS SUTARTIES SU VERTĖJU SUDARYMĄ (jei taikoma)

Norime tarp Lietuvos kultūros instituto, projekto vykdytojo ir Sutartyje nurodyto vertėjo pasirašyti trišalį susitarimą dėl tiesioginio lėšų pervedimo vertėjui (*pažymėti tinkamą*):

TAIP

NE

Pažymėjus „TAIP“, kartu su šia ataskaita privaloma pateikti Projekto vykdytojo ir vertėjo pasirašytą Instituto direktoriaus įsakymu patvirtintos formos susitarimą dėl tiesioginio lėšų pervedimo vertėjui (*visos dokumentų formos skelbiamos [www.lithuanianculture.lt](http://www.lithuanianculture.lt)*).

**Pasirašydami ir pateikdami šią ataskaitą, patvirtiname, kad:**

1. Visa šioje ataskaitoje nurodyta informacija yra teisinga, atitinkanti tikrovę;
2. Projektas buvo ir yra įgyvendinamas vadovaujantis šios ataskaitos 2 punkte nurodytos sutarties nuostatomis;
3. Projekto I etapo įgyvendinimo laikotarpiu patirtas išlaidas patvirtina šioje ataskaitoje nurodyti dokumentai;
4. Lietuvos kultūros institutui pareikalavus, per jo nustatytą terminą įsipareigojame pateikti visas šioje ataskaitoje nurodytas išlaidas pateisinančių ir apmokėjimą patvirtinančių dokumentų kopijas, patvirtintas projekto vykdytojo vadovo parašu.

**Pasirašydami ir pateikdami šią ataskaitą, sutinkame, kad Lietuvos kultūros institutas šioje ataskaitoje pateiktą informaciją ir duomenis gali be jokių apribojimų naudoti savo nuožiūra viešinimo tikslais bei Lietuvos kultūros instituto vykdomų ar jos užsakymu išorinių tyrėjų vykdomų tyrimų tyklais.**

Projekto vykdytojo atstovas,  
nurodytas šios ataskaitos  
1.5 punkte:

(parašas, vardas, pavardė)

Projekto vykdytojo apskaitą teisės  
aktuose nustatyta tvarka  
tvarkantis asmuo:

(parašas, vardas, pavardė)

Ataskaitą užpildęs projekto  
vykdytojo atstovas ir jo kontaktiniai  
duomenys:

(parašas, vardas, pavardė)

Tel. Nr.:

El. p. adresas:

Ataskaitą patikrinęs (-ę) Lietuvos  
kultūros instituto darbuotojas (-  
ai):

(žyma apie ataskaitos tinkamumą, data, parašas, vardas, pavardė)